AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA

Brüsszel, 30.4.2008
COM(2008) 230 végleges

Javaslat:

# A TANÁCS RENDELETE

## a Lukasenko elnökkel és egyes fehérorosz tisztviselőkkel szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 765/2006/EK rendelet módosításáról

(előterjesztő: a Bizottság)

## INDOKLÁS

(1) A legutóbb az 1791/2006/EK tanácsi rendelettel módosított 765/2006/EK tanácsi rendelet a 2006/362/KKBP közös álláspontnak megfelelően korlátozó intézkedéseket szabott ki Fehéroroszországra vonatkozóan.

(2) Helyénvaló a 765/2006/EK rendeletet összehangolni a szankcionálási gyakorlat illetékes hatóságok meghatározására, egyes jogsértésekkel kapcsolatos felelősségre, valamint egyes listák fenntartásával kapcsolatos részletes szabályok közzétételére vonatkozó nemrégiben életbe lépett változásaival.

(3) Az egyértelműség érdekében a Bizottság a módosítandó fenti cikkek teljes terjedelmükben történő újbóli közzétételét javasolja.

Javaslat:

# A TANÁCS RENDELETE

## a Lukasenko elnökkel és egyes fehérorosz tisztviselőkkel szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 765/2006/EK rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 60. és 301. cikkére,

tekintettel az egyes fehérorosz tisztviselőkkel szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2006/276/KKBP közös álláspontra[1],

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel:

(1) A Lukasenko elnökkel és egyes fehérorosz tisztviselőkkel szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 765/2006/EK tanácsi rendelet[2] a 2006/276/KKBP közös álláspontnak megfelelően korlátozó intézkedéseket szabott ki.

(2) Helyénvaló a 765/2006/EK rendeletet összehangolni a szankcionálási gyakorlat illetékes hatóságok meghatározására, egyes jogsértésekkel kapcsolatos felelősségre, valamint egyes listák fenntartásával kapcsolatos részletes szabályok közzétételére vonatkozó nemrégiben életbe lépett változásaival. Az egyértelműség érdekében a módosítandó fenti cikkeket teljes terjedelmükben újra közzé kell tenni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

*1. cikk*

A 765/2006/EK rendelet a következőképpen módosul:

(1) A szöveg a következő 2a. cikkel egészül ki:

---

[1] HL L 101., 2006.4.11., 5. o. A 2008//KKBP közös állásponttal (HL L ...., 2008.4…., ... o.) módosított közös álláspont.

[2] HL L 134., 2006.5.20., 1. o. A legutóbb az 1791/2006/EK rendelettel (HL L 363., 2006.12.20., 1. o.) módosított rendelet.

*„2a. cikk*

A 2. cikk (2) bekezdésében meghatározott tilalom semmilyen felelősséget nem ró az érintett természetes vagy jogi személyekre vagy jogalanyokra, amennyiben nem volt tudomásuk arról, sem alapos okuk nem volt arra gyanakodni, hogy tevékenységükkel e tilalmat megszegik.”

(2) A 3. cikk helyébe a következő szöveg lép:

*„3. cikk*

1. A tagállamok II. mellékletben felsorolt honlapokon megjelölt illetékes hatóságai az általuk helyénvalónak ítélt feltételek mellett engedélyezhetik bizonyos befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági források felszabadítását, illetve bizonyos befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági források rendelkezésre bocsátását, miután meggyőződtek arról, hogy a szóban forgó pénzeszközök vagy gazdasági források:

   a) az I. mellékletben felsorolt személyek és eltartott családtagjaik alapvető szükségleteinek kielégítéséhez szükségesek, beleértve a következőkkel kapcsolatok kiadásokat: élelmiszerek, lakbér vagy jelzálog, gyógyszerek és orvosi kezelés, adók, biztosítási díjak és közműdíjak;

   b) kizárólag jogi szolgáltatások nyújtásával kapcsolatban felmerülő ésszerű mértékű szakértői díjak kifizetését, és azzal kapcsolatos kiadások megtérítését szolgálják;

   c) kizárólag a befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági források folyamatos kezelésével vagy fenntartásával kapcsolatos díjak vagy szolgáltatási díjak megfizetését szolgálják; vagy

   d) rendkívüli kiadásokhoz szükségesek, feltéve, hogy az érintett illetékes hatóság legalább két héttel az engedély kiadása előtt értesíti az összes többi tagállamot és a Bizottságot azon indokokról, amelyek alapján úgy ítéli meg, hogy az adott esetre vonatkozó engedélyt meg kell adni.

2. A tagállamok az (1) bekezdés alapján kiadott minden engedélyről tájékoztatják a többi tagállamot és a Bizottságot.”

(3) A 5. cikk helyébe a következő szöveg lép:

*„5. cikk*

1. A tájékoztatásról, a bizalmas kezelésről és a szakmai titoktartásról szóló érvényben lévő szabályok sérelme nélkül a természetes és jogi személyek, jogalanyok és szervek kötelesek:

   a) az állandó lakóhelyük vagy a székhelyük szerinti ország II. mellékletben felsorolt honlapokon megjelölt illetékes hatóságai részére azonnal megadni minden olyan információt, amely elősegíti e rendelet betartását, különösen a 2. cikknek megfelelően befagyasztott számlákra és pénzösszegekre vonatkozóan,

és ezt az információt közvetlenül vagy közvetett módon átadják a Bizottságnak; valamint

b) az ilyen információk ellenőrzése érdekében együttműködnek a II. mellékletben felsorolt honlapokon megjelölt illetékes hatóságokkal.

2. Az e cikkel összhangban átadott és átvett információkat kizárólag azokra a célokra lehet felhasználni, amelyekre azokat átadták vagy átvették."

(4) A 8. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„1. A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy:

a) a 2006/276/KKBP közös álláspont IV. melléklete tekintetében hozott határozatok alapján módosítsa az I. mellékletet; valamint

b) a tagállamok által nyújtott információk alapján módosítsa a II. mellékletet.

2. Az I melléklettel kapcsolatos információk továbbításának részletes szabályaira vonatkozóan értesítést tesznek közzé."

(5) A rendelet a következő 9a. cikkel egészül ki:

*„9a. cikk*

1. A tagállamok kijelölik a 3. cikkben, a 4. cikk (2) bekezdésében és az 5. cikkben említett illetékes hatóságokat, és feltüntetik azokat a mellékletben felsorolt honlapokon.

2. A tagállamok 2008. május 30-ig értesítik a Bizottságot illetékes hatóságaikról – ideértve azok elérhetőségét is –, illetve bármilyen későbbi módosításról haladéktalanul értesítik a Bizottságot."

(6) A II. melléklet helyébe e rendelet mellékletének a szövege lép.

*2. cikk*

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Tanács részéről*
*az elnök*

**MELLÉKLET**

**„II. MELLÉKLET**

**A 3. cikkben, a 4. cikk (2) bekezdésében és az 5. cikkben említett illetékes hatóságokra vonatkozó információkat tartalmazó honlapok és az Európai Bizottság értesítési címe**

*(a tagállamok töltik ki)*

BELGIUM

BULGÁRIA

CSEHORSZÁG

DÁNIA

NÉMETORSZÁG

ÉSZTORSZÁG

GÖRÖGORSZÁG

SPANYOLORSZÁG

FRANCIAORSZÁG

ÍRORSZÁG

OLASZORSZÁG

CIPRUS

LETTORSZÁG

LITVÁNIA

LUXEMBURG

MAGYARORSZÁG

MÁLTA

HOLLANDIA

AUSZTRIA

LENGYELORSZÁG

PORTUGÁLIA

ROMÁNIA

SZLOVÉNIA

SZLOVÁKIA

FINNORSZÁG

SVÉDORSZÁG

EGYESÜLT KIRÁLYSÁG

Az Európai Bizottság értesítési címe:

European Commission (Európai Bizottság)

DG External Relations (Külkapcsolati Főigazgatóság)

Directorate A. Crisis Platform and Policy Coordination in CFSP (A. Igazgatóság – Válságplatform és közös kül- és biztonságpolitikai koordináció)

Unit A2. (A2. csoport) Crisis Response and Peace Building (Válságkezelés és béketeremtés)

CHAR 12/106

B-1049 Brussels (Belgium)

E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu

Tel.: (32 2) 295 55 85

Fax: (32 2) 299 08 73”